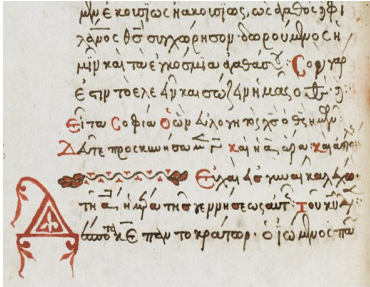




AUSTRIAN
ACADEMY OF
SCIENCES

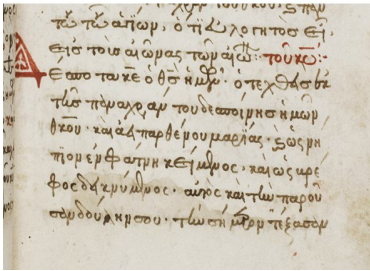
24-25 NOVEMBER, 2022
AUSTRIAN ACADEMY OF SCIENCES
INSTITUTE FOR MEDIEVAL RESEARCH
DEPARTMENT OF BYZANTINE RESEARCH
HOLLANDSTRASSE 11-13, 1ST FLOOR
1020 VIENNA
AND ONLINE VIA ZOOM



```

<title type="title" ana="position" n="1" ref="title_10001"
xml:id="DreidA151_28v_title" key="Woman on first day of birth"
>Εἰσαὶ εἰς γεννητὴν ἡμέρην τῆς αἰσθητικῆς γεννητικῆς</title>
<index>
<term n="birth">birth</term>
<term n="woman">woman</term>
</index>
<linkGrp ana="similar texts"
ptr target="#Leim85_13r #SerdNB42_17r_1 #VindTBGr286_35r">ptr</linkGrp>
<ms:Text>
</ms:Text>
<history>
<date crit="low" noBefore="1401" notAfter="1500">15th century</date>
<provenance>
<placeName<unknown>placeName</placeName>
</provenance>
</history>
<physDesc>
<dimensions unit="mm">
<height>216</height>
<width scope="range">152-156</width>
</dimensions>
<support type="paper, western">Paper (Western)</support>

```



```

<div type="address">
<seg xml:id="address_30001" ana="Lord our God">
<app>
<idg
w="#DreidA151_29v #DreidA151_34v #Leim85_13r #Leim85_15r #SerdHA183_43r
#SerdNB42_17r_2 #VindTBGr286_36r"
Δεῖκνον Κῆρ ὁ Θεὸς ἡμῶν</idg>
</app>
</seg>
<seg xml:id="address_30002" ana="Lord almighty">
<app>
<idg w="#DreidA151_29v #Leim85_13r #SerdNB42_17r_1 #VindTBGr286_35r"
Δεῖκνον Κῆρ παντοκράτωρ</idg>
</app>
</seg>
</div>
<div type="mnemonic">
<seg xml:id="mnemonic_40001" ana="Who cures">
<app>
<idg w="#DreidA151_28v #Leim85_13r #SerdNB42_17r_1 #VindTBGr286_35r">ἰσθητικῆς γεννητικῆς
ἡμέρας</idg>
</app>
</seg>
<seg xml:id="mnemonic_40002" ana="Who was born">

```

INTERNATIONAL WORKSHOP

REPETITION AND RITUAL, TEXT AND EDITION, CHALLENGES AND SOLUTIONS



PROGRAMME

THURSDAY, 24 NOVEMBER

14:30-15:00 WELCOMING ADDRESS

Claudia Rapp | Interim Director, Institute for Medieval Research
Andreas Rhoby | Interim Head, Department of Byzantine Research

OPENING REMARKS

Eirini Afentoulidou | Institute for Medieval Research, Department of Byzantine Research

SESSION 1

Chair: Emanuel Wenger | Institute for Medieval Research, Department of Paleography and Codicology

15:00-15:45 Christian Steiner & Helmut W. Klug | University of Graz
The CoReMA Project: Annotating and Analyzing Medieval Cooking Recipes

15:45-16:30 Korshi Dosoo | Julius Maximilian University of Würzburg
Digitising Coptic Magic: Overview, Methods, Preliminary Findings, and Links with Other Traditions

16:30-17:00 COFFEE BREAK

SESSION 2

Chair: Christian Gastgeber | Institute for Medieval Research, Department of Byzantine Research

17:00-17:45 Georg Vogeler | University of Graz
Who Cares About Tradition? Editing Administrative Texts Digitally

17:45-18:30 Slavomír Čéplö | Ruhr-Universität Bochum
Aarne-Thompson-Uther Index and Apocrypha: Trope, Theme and Motif Analysis in Christian Apocryphal Literature and Other Fluid Traditions

19.00 DINNER FOR INVITED GUESTS



FRIDAY, 25 NOVEMBER

09:30-11:00 SESSION 3

Chair: Andreas Rhoby | Institute for Medieval Research, Department of Byzantine Research

09:30-10:15 Maxime Deforche, Ilse de Vos, Colin Swaelens | Ghent University
From Umbrellas to Nodes. The Ever-Evolving Database of Byzantine Book Epigrams

10:15-11:00 Rachael Griffiths | Institute for the Cultural and Intellectual History of Asia
Encoding Text Reuse in Early Tibetan Buddhist Scholastic Texts

11:00-11:30 COFFEE BREAK

11:30-13:00 SESSION 4

Chair: Jan Odstrčilík | Institute for Medieval Research

11:30-12:15 Miklós István Földvály | Eötvös Loránd University
The Usuarium Database: Methodology, Dimensions, Synthesis

12:15-13:00 Robert Klugseder | Austrian Center for Digital Humanities and Cultural Heritage
CANTUS Network – Textmodellierung, Vernetzung und Analyse varianter Liturgika des Mittelalters

13:00 Conclusions
(Eirini Afentoulidou)

13:15 LUNCH

Organised in the framework of the following project funded by the Austrian Science Fund: “Female Identities at a Liminal State: An Analysis of Childbed Prayers in Byzantine Prayerbooks” (T 884-G25)



Der Wissenschaftsfonds.

This event will be in compliance with the Covid-regulations at the time. Photographs may be taken during the event for publicity purposes. If this is against your intentions, please contact Dr. Eirini Afentoulidou (eirini.afentoulidou@oeaw.ac.at)

CONVENER:

Dr. Eirini Afentoulidou

PRE-REGISTRATION is mandatory for the online event; please contact:

ekaterini.mitsiou@oeaw.ac.at

IMAGES: ©Dresden, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek (SLUB), Cod. A. 151, fols. 28v and 29r (details)

SCREENSHOTS: Encoding in TEI (©Eirini Afentoulidou)